

AFTER UNSCREWING THE KNURLED NUT THE SOLENOID MAY BE TURNED TO ANY POSITION
 NACH LOESEN DER RAENDELMÜTTER KANN DER MAGNET IN BELIEBIGE STELLUNG GEBRACHT WERDEN
 APRES DESSERAGE DE L'ECROU MOLETE L'AIMANT PEUT ÊTRE TOURNÉ EN POSITION QUELCONQUE
 DOPO DISSERRAGGIO DEL DADO ZIGRINATO E IL SOLENOIDE PUO' ESSERE GIRATO IN QUALUNQUE POSIZIONE

THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
 DAS GERÄT ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FÜR ELEKTROMAGNETISCHE GERÄTE NACH VDE 0580
 LE VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
 LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICI SECONDO VDE 0580

MEDIUM : AIR
 MEDIUM : LUFT
 FLUIDE : AIR
 FLUIDO : ARIA

VOLTAGE :
 SPANNUNG :
 VOLTAGE : 12 ± 1 V DC
 VOLTAGGIO :

WORKING PRESSURE :
 BETRIEBSDRUCK : p. ≤ 8 bar
 PRESSION D'UTILISATION :
 PRESSION DI ESERCIZIO :

NOMINAL CURRENT :
 NENNSTROM : 1.3 A
 COURANT NOMINAL :
 CORRENTE NOMINALE :

NOMINAL DIAMETER SUPPLY Ø4mm, EXHAUST Ø4mm
 NENNWEITE BELUEFTUNG Ø4mm, ENTLUEFTUNG Ø4mm
 DIAMETRE NOMINAL ALIMENTATION Ø4mm, ECHAPPEMENT Ø4mm
 DIAMETRO NOMINALE ALIMENTAZIONE Ø4mm, SCARICO Ø4mm

RELATIVE DUTY CYCLE :
 RELATIVE EINSCHALTDAUER : 100 % ED
 PLAGE DE UTILISATION :
 DURATE DELL'INSERIMENTO :

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -20°C ... +70°C
 PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION :
 CAMPO TERMICO DI APPLICAZIONE :

PROTECTION CLASS :
 SCHUTZKLASSE : III
 CLASSE DE PROTECTION :
 CLASSE DI PROTEZIONE :

TYPE OF PROTECTION ACCORD TO DIN 40050 SHEET 9 :
 SCHUTZART NACH DIN 40050 BLATT 9 :
 MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050 FEUILLE 9 :
 TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050 FOGLIO 9 :

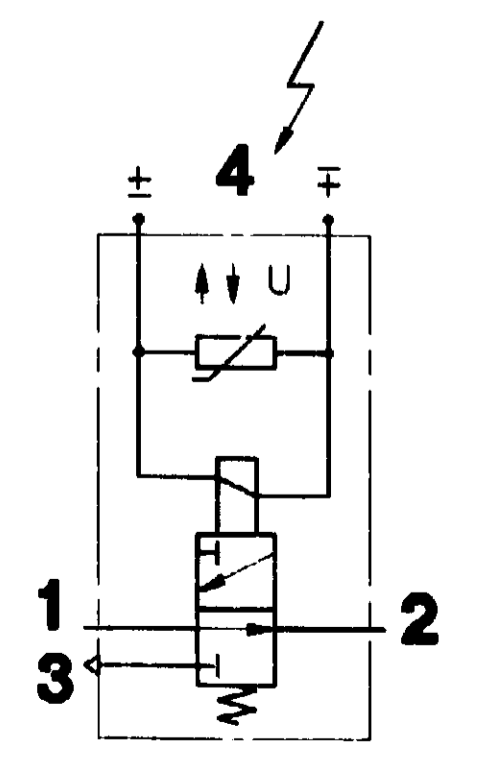
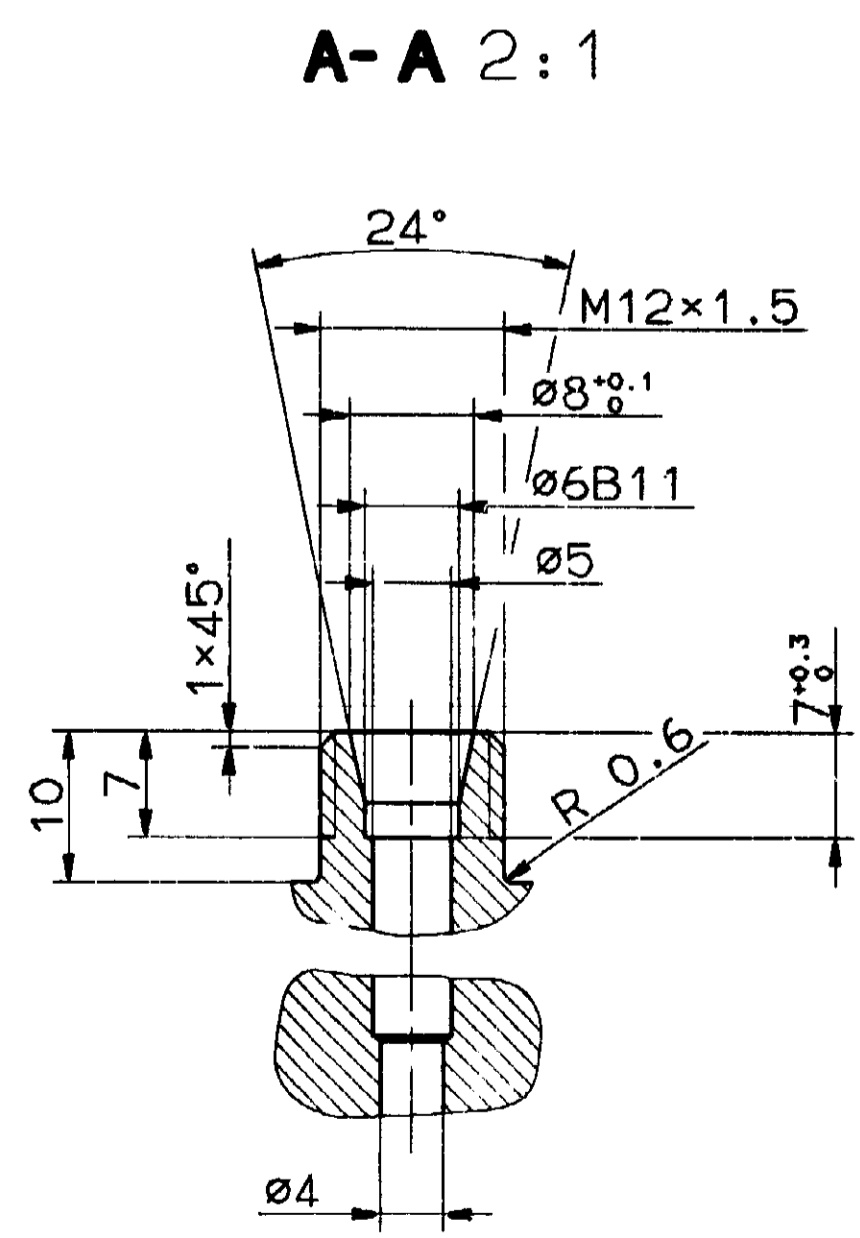
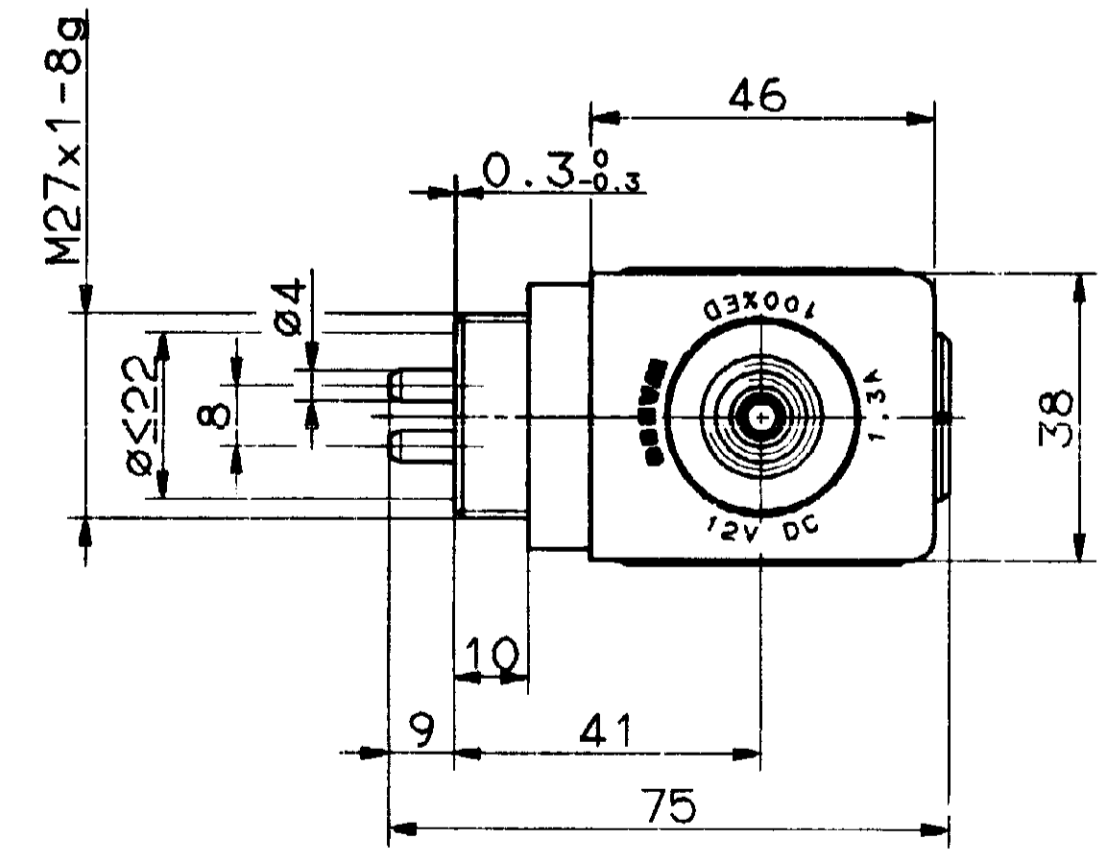
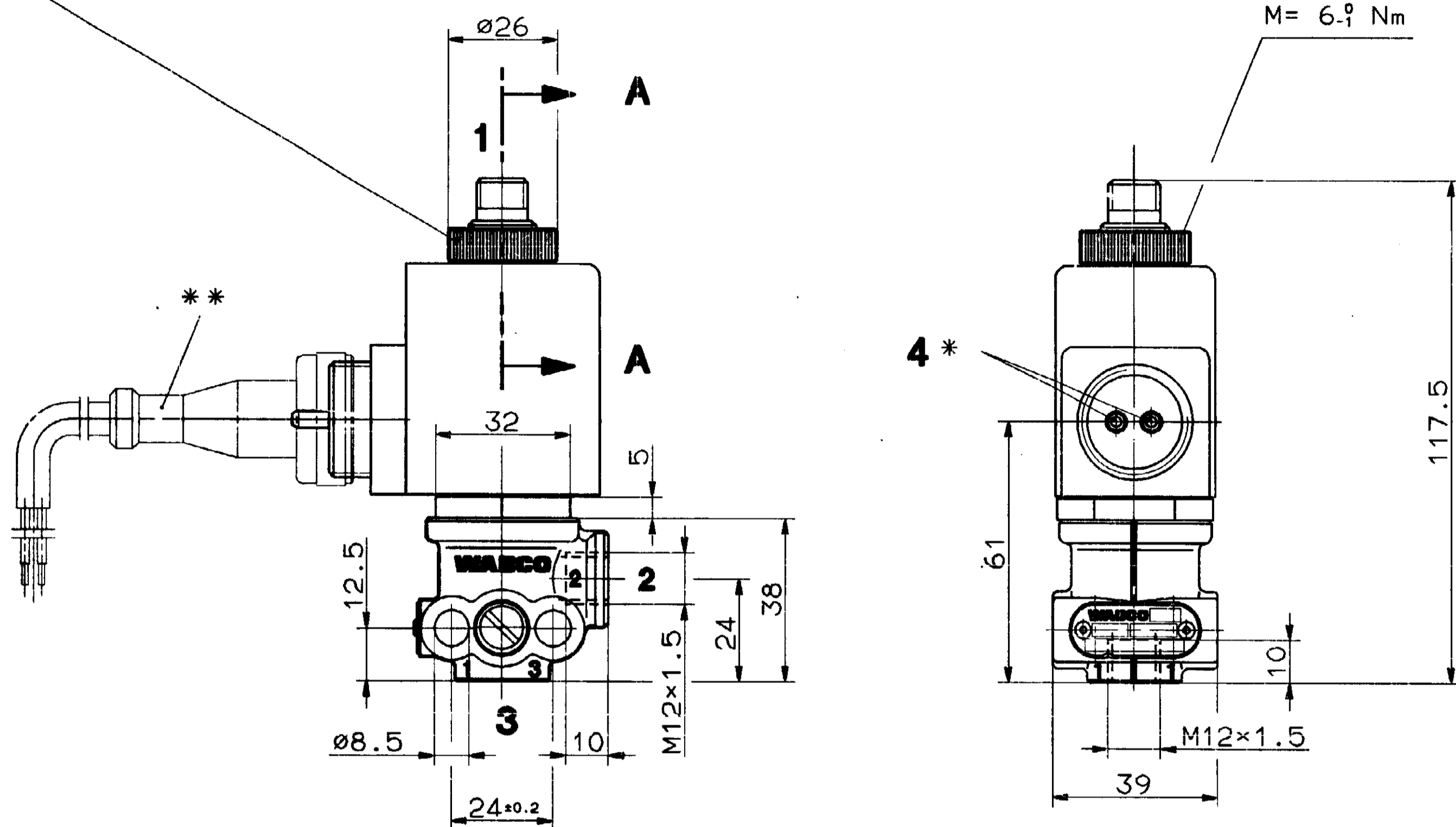
WITH SEALED CONNECTIONS 1,2,3,4
 MIT ABGEDICHTETEN ANSCHLUESSEN 1,2,3,4
 AVEC CONNEXIONS ETANCHEES 1,2,3,4
 CON CONNESSIONI SIGILLATI 1,2,3,4

POSITION OF INSTALLATION : OPTIONAL
 EINBAULAGE : BELIEBIG
 POSITION D'INSTALLATION : AU CHOIX
 POSIZIONE DI MONTAGGIO : A PIACERE

- 1 SUPPLY
ENERGIEZUFUSS VOM VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE
- 2 DELIVERY
ENERGIEABFLUSS IN DIE ARBEITSLEITUNG
UTILISATION
MANDATA
- 3 EXHAUST
ANSCHLUSS ATMOSPHAERE
ECHAPPEMENT
SCARICO
- 4 ELECTRICAL CONTROL
ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS
COMMANDE ELECTRIQUE
COMANDO ELETTRICO

MATERIAL : Cu Zn 38 Pb 1.5 Rm=42 SURFACE PROTECTION SILVER PLATED, THICKNESS = 1µm
 WERKSTOFF : Cu Zn 38 Pb 1.5 F=42 OBERFLAECHNESCHUTZ Gal Ag 1
 * MATIERE : Cu Zn 38 Pb 1.5 Rm=42 PROTECTION DE SURFACE ARGENTURE ELECTRIQUE, EPAISSEUR = 1µm
 MATERIALE : Cu Zn 38 Pb 1.5 Rm=42 PROTEZIONE SUPERFICI, ARGENTURA ELETTRICA, SPESSORE = 1µm

CABLE WITH SOCKET SEE :
 * * KABEL MIT GERÄTESTECKDOSE SIEHE : 894 601 023 2 / 653, 894 600 451 2
 CABLE AVEC PRISE DE COURANT VOIR :
 CAVO CON PRESA DI CORRENTE :



FURTHER TECHNICAL DATA SEE

CLASS	1)	≤50	>50	>180	>400
I	0.5	1.0	1.5	2.0	
II	1.0	2.0	3.0	4.0	
III	2.0	3.5	5.0	6.5	

COPYRIGHT DATE SIGNATURE
 88-06-06 HEYDA

WABCO CLAYTON DEWANDRE
 3/2 SOLENOID VALVE
 3/2 MAGNETVENTIL
 ELECTROVANNE 3/2
 ELETTRIVALVOLA 3/2

PRODUCT IDENTIFICATION NO. 472 125 707 0
 DRAWING SCALE: 1:1
 SHEET NO. 605